



§ 1
Geltungsbereich

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend AGB) gelten für alle Angebote, Verträge und Handelsgeschäfte samt Nebenleistungen im Rahmen unseres Geschäftsbetriebes der Loacker Gruppe, namentlich: Loacker Recycling GmbH (Götzis), Schläpfer Altmittel AG, Ferro AG, Kuster Recycling AG, Loacker Swiss Recycling AG, Loacker Recycling Aktiengesellschaft, SRP Saarländische Rohprodukte GmbH, Loacker Rheinhafen Recycling GmbH, Loacker Recycling GmbH (Donauwörth), Loacker Recycling GmbH (Wonfurt), Loacker Rohstoffhandel GmbH, Loacker Recycling s.r.o., Loacker Holding s.r.o., Loacker Invest s.r.l., Loacker Holding Kft, Loacker Kft Hulladékhaznosító, Hulladékdolgozó 93 Kft (nachfolgend: Loacker). Die aktuelle und im Vertragsverhältnis zu Loacker jeweils gültige Fassung der AGB ist unter <http://www.loacker.at/agb> abrufbar. Es gilt die deutsche Fassung, andere haben lediglich Informationscharakter.

Im Einzelfall getroffene individuelle Abreden mit Kunden haben Vorrang vor diesen AGB. Für diese Vereinbarungen sind der schriftliche Vertrag und die schriftliche Bestätigung von Loacker maßgebend.

Für Verträge zwischen Loacker und Kunden, die dem Konsumentenschutzgesetz unterliegen, gelten die AGB insoweit, als diese den Bestimmungen des Konsumentenschutzgesetzes nicht entgegenstehen. Für Verträge mit diesen Kunden gelten die AGB, wenn sie dem Kunden tatsächlich zur Kenntnis gebracht wurden und der Kunde zugestimmt hat.

Änderungen von AGB können von Loacker jederzeit vorgenommen werden und sind auch für bestehende Vertragsverhältnisse wirksam, soweit der Kunde auf die geänderten Bestimmungen hingewiesen wurde und der Kunde den Änderungen der AGB nicht binnen 4 Wochen ab Erhalt der Mitteilung über die Änderung widerspricht.

§ 1
Scope

The following Terms of Business apply to all offers, contracts and commercial deals including supplementary services in the context of our business activities of the Loacker Group, namely: Loacker Recycling GmbH (Götzis), Schläpfer Altmittel AG, Ferro AG, Kuster Recycling AG, Loacker Swiss Recycling AG, Loacker Recycling Aktiengesellschaft, SRP Saarländische Rohprodukte GmbH, Loacker Rheinhafen Recycling GmbH, Loacker Recycling GmbH (Donauwörth), Loacker Recycling GmbH (Wonfurt), Loacker Rohstoffhandel GmbH, Loacker Recycling s.r.o., Loacker Holding s.r.o., Loacker Invest s.r.l., Loacker Holding Kft, Loacker Kft Hulladékhaznosító, Hulladékdolgozó 93 Kft (hereinafter known as Loacker). The current and according to the contractual relationship with Loacker valid version of the Terms of Business is available at <http://www.loacker.at/agb>. The German language version is valid, other versions are merely informative.

Individual agreements with customers take priority over these Terms of Business. For these agreements, the contract in writing and the confirmation in writing are conclusive.

For contracts between Loacker and customers which are subject to Consumer Protection Act, the Terms of Business are valid only insofar, as they do not conflict with any terms of the Consumer Protection Act. For these contracts the Terms of Business are valid, if the Terms of Business were brought to the customers attention and the customer has agreed to those.

Loacker may amend the Terms of Business at any time; the amendments also apply to existing agreements, if the customer has been notified about the amendments and the customer does not object within 4 weeks upon receiving the notification about the amendment of the Terms of Business.

Mit dem Betreten des Geländes akzeptiert der Besucher bzw. der Anliefernde, die im Eingangsbereich ausgehängten Sicherheitsbestimmungen der Loacker sowie die aufliegende Hausordnung.

With entering the company grounds of Loacker the visitor or deliverer accepts the safety regulations which are displayed at the entrance as well as the displayed house rules.

§ 2 Eigentum an der Ware

Der Kunde garantiert und bestätigt gegenüber Loacker, dass sämtliche Waren, die er an Loacker veräußert oder übergibt, entweder rechtmässig erworben sind, der Kunde rechtmässiger Eigentümer ist oder die Waren in seiner ausschließlichen Verfügungsgewalt stehen. Weiter bestätigt der Kunde, dass die Waren aus keiner strafrechtlichen Handlung oder aus Umsatzsteuerkarussellgeschäften stammen oder der Käufer direkt oder indirekt an solchen, wenn auch nur zweifelhaften Geschäften, beteiligt ist.

§ 2 Ownership of goods

The customer declares and grants for all delivered goods to Loacker, that the customer has purchased the goods lawfully, is lawful owner of all goods or has the power of disposition of the goods. The customer declares and grants, that the goods are not from criminal actions, are not from VAT carousel fraud and that the customer is neither direct nor indirect involved in doubtful business.

§ 2 Zustandekommen eines Vertrages

Ausgenommen einer gegenteiligen schriftlichen Vereinbarung sind alle unsere Angebote freibleibend und ohne Bindungswirkung. Bestellungen, Angebote, Aufträge und Auftragsänderungen, Stornos sowie sämtliche sonstige Vereinbarungen werden von uns erst verbindlich, wenn diese von Loacker schriftlich bestätigt wurden; Stillschweigen gilt nicht als Zustimmung.

§ 2 Accomplishment of the Contract

Barring a written agreement to the contrary, all of our offers are non-binding. Orders, offers, contracts and contract changes, cancellations as well as all other agreements shall only be considered binding once they have been confirmed by Loacker in writing; silence shall not be regarded as our consent.

§ 3 Preisgestaltung, Zahlungsbedingungen, Steuern

Preise sind Börsenpreise, welche einer permanenten Veränderung unterliegen. Soweit kein Festpreis schriftlich vereinbart wurde, ist der Tag der Anlieferung von Loacker ausschlaggebend für die Festsetzung des tatsächlichen Preises. Verspätet sich eine Lieferung aus Gründen, die Loacker nicht zu vertreten hat, ist Loacker berechtigt, die Preise entsprechend anzupassen.

§ 3 Pricing, Payment Conditions, Tax

Prices are market prices, which are subject to permanent change. Unless a fixed price has been agreed in writing, the actual price is calculated based on the prices that are valid on the day of delivery of Loacker. If the delivery is delayed for reasons which are beyond the control of Loacker, Loacker is authorized to adjust the prices according to the general price.

Rechnungen sind ab Erhalt ohne Abzug sofort zur Zahlung fällig. Das Risiko des Zahlungsverzuges sowie alle für die Zahlung anfallenden Gebühren gehen zu Lasten des Kunden. Im Falle des Zahlungsverzuges gelten Verzugszinsen in der Höhe von 8% über dem Basiszinssatz als vereinbart.

Invoices shall be due for payment immediately upon receipt without deduction. The customer bears the risk of the method of payment including all fees. In the case of default of payment, default interest will be charged at a rate of 8% above the base rate.

Vom Kunden an Loacker übergebene Schecks werden nur zahlungshalber entgegen genommen.

Checks shall be accepted under reserve of the received amount.

Für Neukunden (Unternehmensgründung innerhalb der letzten zwei Jahre) gilt, dass bei umsatzsteuerpflichtigen Geschäften Loacker berechtigt ist, eine anfallende Umsatzsteuer direkt an das zuständige Finanzamt des Vertragspartners zu überweisen. Der Geschäftspartner verpflichtet sich, eine entsprechende Vollmacht von Loacker zu unterfertigen. Loacker ist berechtigt alle Umsatzsteuerzahlungen aus Verträgen so lange zurückzuhalten, bis eine unterzeichnete Vollmacht vorliegt.

Loacker is entitled to transfer all value added taxes (VAT), which may arise, directly to the tax authority of the other party for all contracts with new customers (business formation within the last two years). The affiliate is obliged to sign a corresponding power. Loacker is entitled to hold the VAT arising from any contract over until the affiliate signs the power.

§ 4 Eigentumsvorbehalte

Eigentumsvorbehalte für alle Kunden

Die von Loacker gelieferte Ware (Vorbehaltsware) bleibt bis zur vollständigen Bezahlung aller Forderungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Kunden im Eigentum von Loacker. Kommt der Käufer seinen vertraglichen Pflichten nicht nach, insbesondere im Fall des Zahlungsverzugs, ist Loacker berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und die gelieferten Waren heraus zu verlangen. Der Kunde ist zur Herausgabe verpflichtet.

Eine Verpfändung von Vorbehaltsware muss Loacker unverzüglich mitgeteilt werden und bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung. Der Dritte ist über den bestehenden Eigentumsvorbehalt vom Käufer schriftlich zu informieren.

Eigentumsvorbehalte für Kunden aus Deutschland und Österreich

Verlängerter Eigentumsvorbehalt

Der Käufer unserer Ware ist berechtigt, diese im ordentlichen Geschäftsverkehr zu verwenden und weiter zu veräußern, solange er nicht im Zahlungsverzug ist.

Forderungen gegenüber einem Abnehmer aus einem Weiterverkauf der Vorbehaltsware tritt der Kunde bereits jetzt an Loacker ab. Loacker nimmt die Abtretung an.

Der Kunde ist berechtigt, die Forderungen auf seine Rechnung im eigenen Namen einzuziehen.

§ 4 Retention of title

Retention of title for all customers

We retain title of ownership to the delivered merchandise (reserved goods) until the whole purchase price has been paid including any and all previously existing claims from the business relationship. If the buyer shall be in breach of contract, particularly in payment default, Loacker shall have the right to rescind the contract and demand restitution of the goods. The customer shall be obliged to hand over the goods.

The pledging of reserved goods must be reported immediately to Loacker and requires prior written agreement. The third party must be informed in writing of the retention of title by the buyer.

Retention of title for customers from Germany and Austria

Extended retention of title

The customer is entitled to resell the delivered goods in the regular course of business, given that the customer is not in default of payment.

Claims toward a purchaser of resale of reserved goods transfer to Loacker right away. He hands over all demands arising to the company Loacker already now opposite a buyer particularly. Loacker accepts the assignment.

The customer retains the right to collect the claim for his bills in his own name. In case

Für den Fall, dass der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen nicht ordnungsgemäß nachkommt, behält sich Loacker vor, die Forderungen selbst einzuziehen.

Eine Be- und Verarbeitung der gelieferten Waren erfolgt stets im Namen und im Auftrag von Loacker. Wenn die Verarbeitung mit Loacker nicht gehörenden Gegenständen vorgenommen wird, erwirbt Loacker an der neu entstandenen Sache das Miteigentum im Verhältnis des Wertes der gelieferten Waren zu den sonstigen verarbeiteten Gegenständen.

Dasselbe gilt bei einer Vermischung oder Verbindung der Vorbehaltsware mit Loacker nicht gehörenden Gegenständen.

Erweiterter Eigentumsvorbehalt

Die von uns gelieferte Ware bleibt im Eigentum von Loacker, bis sämtliche Forderungen erfüllt sind, die Loacker gegenüber dem Kunden (jetzt oder zukünftig) zustehen.

Loacker verpflichtet sich Vorbehaltsware auf Verlangen des Kunden freizugeben, wenn ihr Wert die zu sichernden Forderungen um mehr als 10% übersteigt. Die freizugebenden Vorbehaltswaren werden aber von Loacker ausgewählt.

§ 5

Übernahme- und Rücknahmeverpflichtungen

Materialien, Abfälle und sonstige Stoffe – in der Folge kurz als „Materialien“ bezeichnet –, die Loacker zur Behandlung, Verwertung oder Deponierung übergeben werden, gehen mit Übergabe in das Eigentum von Loacker über.

Mit der Anlieferung bei Loacker erklärt der Lieferant, dass er voll Verfügungsberechtigt ist und keine Rechte Dritter an den gelieferten Waren bestehen.

Materialien, die falsch oder unvollständig deklariert sind oder deren Zusammensetzung und Beschaffenheit zweifelhaft ist, gehen erst dann ins Eigentum von Loacker über, wenn hinsichtlich des Eigentumsüberganges eine gesonderte schriftliche Erklärung von Loacker vorliegt. Soweit lediglich durch Untersuchungen ermittelt werden kann, ob angelieferte Materialien aufgrund ihrer Art von uns zulässigerweise zur vereinbarten Deponierung bzw. Behandlung übernommen werden können und demgemäß eine optische Überprüfung des angelieferten Materials keine unzweifelhafte Klärung über die Zulässigkeit der Anlieferung ermöglicht, ist Loacker berechtigt, die Annahme zu verweigern. Der Kunde ist

counterparties are unable to meet their contractual payment obligations, Loacker reserves the right to collect the claim themselves. The processing and handling of the delivered goods must always be carried out in Loacker's name and on behalf of Loacker. If the processing is carried out with items which do not belong to our company, Loacker shall attain co-ownership of the newly processed good in proportion of the value of the delivered good to the further processed items. The same shall apply when materials provided by us are combined or mixed with other goods not owned by Loacker.

Expanded retention of title

The goods delivered by Loacker shall remain our property until all claims, which Loacker has against customers, have been fulfilled (now or in future).

We commit ourselves to release reserved goods at the customer's request, if their value exceeds the secured claims by more than 10%. Loacker is entitled to select the reserved goods to be released.

§ 5

Take-over- and Redemption Obligations

Materials, waste and other substances, hereinafter referred to as "materials", that are handed over to Loacker for treatment, recycling or dumping become property of Loacker.

With the delivery of the goods at Loacker, the supplier declares that he has the full power of disposition and third parties have no rights or claims to the delivered goods.

Materials which are wrongly or incompletely declared, or whose composition is doubtful, become property of Loacker only if we especially declare in writing the change of property. If a visual examination cannot clarify the legitimacy of the delivery and only an analysis can clarify whether the delivered materials can be legally dumped or treated in the intended manner, we reserve the right to refuse acceptance of the material. Upon our request, the customer is obliged to take back materials which were taken by us due to a wrong or incomplete declaration.

verpflichtet, Materialien, welche aufgrund einer falschen, unrichtigen oder unvollständigen Deklaration von Loacker übernommen wurden, auf einmaliges Verlangen unverzüglich zurückzunehmen.

Soweit eine Rücknahme unzulässiger Weise angelieferten Materials zu erfolgen hat, ist Loacker berechtigt – sollte der frühere Besitzer die Rücknahme ablehnen oder nicht innerhalb angemessener Frist vornehmen – auf Kosten des früheren Besitzers entweder eine ordnungsgemäße Entsorgung durchzuführen oder eine Hinterlegung bei einem geeigneten Zwischenlager vorzunehmen.

Sollte Loacker infolge einer unrichtigen Deklaration der gelieferten bzw. übernommenen Materialien ein Nachteil oder ein Schaden, gleich welcher Art, entstehen, ist der dadurch entstandene Schaden vom Kunden zu ersetzen. Der Kunde erklärt ausdrücklich, dass in den angelieferten Materialien weder gefährliche Materialien, Problemstoffe, noch Altöle enthalten sind. Wenn im Material enthaltene, wieder verwertbare Altstoffe nicht bereits bei der Anlieferung deklariert werden, ist Loacker auch nach Übernahme berechtigt, die Lieferung zurückzuweisen oder die Annahme zu verweigern. Soweit Loacker den Transport zu Deponien oder Behandlungsanlagen durchführt, ist Loacker zur Rückstellung des Materials jederzeit berechtigt, wenn sich nachträglich herausstellt, dass das Material für die vertraglich vorgesehene Entsorgung/Behandlung nicht geeignet ist oder falsch deklariert wurde. Mit der Rückstellung gilt der Vertrag als aufgelöst und sind vom Kunden alle Kosten, Schäden und Nachteile zu ersetzen.

§ 6 Rücktritt

Loacker ist berechtigt, vom Vertrag zurück zu treten, wenn über das Vermögen des Kunden ein Insolvenzverfahren eröffnet oder mangels kostendeckenden Vermögen nicht eröffnet wird und Loacker dem Kunden börsennotierte Waren und Rohstoffe verkauft hat oder Exekutionen gegen den Kunden anhängig sind oder bei Verstößen des Kunden gegen vertragliche Vereinbarungen, ohne dass dem Kunden dadurch Schadenersatzansprüche entstehen.

Im Falle der Insolvenz ist Loacker berechtigt, vom Kunden noch nicht bezahlte Ware zurückzufordern (siehe Eigentumsvorbehalt § 4).

If a return has to be done because of an inappropriately performed delivery of material, we reserve the right to carry out a proper disposal or temporarily store the material at an appropriate interim storage facility at the previous owner's expense, given that the previous owner does not take back the material within an adequate period or refuse to take back the material.

If damages result for us because of a false declaration of the delivered or taken material, the customer is responsible for compensation of this damage. The customer explicitly declares that there is neither hazardous material nor used oil contained in the delivery. If the delivered material includes recyclable substances which were not declared at the time of delivery, we reserve the right to reject the delivery, even if it has already been accepted. If Loacker transports the material to dumping sites or to other treatment locations, Loacker reserves the right to return the material, if it is later determined that the material is not suitable for the contractually stipulated disposal or if it has been wrongly declared. In this case, the customer has to balance the accumulated costs and damage.

§ 6 Withdrawal

Loacker has the right to withdraw from the contract, if an insolvency proceeding over the customer's assets is started, or is not started due to a lack of assets and Loacker has sold publicly traded goods and commodities to the customer or an process against the customer is in action or there is a breach of contract of the customer.

In the case of insolvency, Loacker is entitled to recall unpaid goods from the customer (see Retention of title § 4).

§ 7
Mängelrügen, Ersatz-,
Qualitätsansprüche, Aufrechnungsverbot

Mängel sind vom Kunden binnen einer Woche schriftlich zu rügen. Loacker steht das Recht zu, nach eigener Wahl, allfällige Mängel zu beheben, Fehlendes nachzutragen oder durch Preisminderung zu entlasten.

Kommt der Kunde seiner Rügepflicht nicht fristgerecht nach, entfallen alle Ansprüche auf Gewährleistung und Schadensersatz.

Loacker haftet nur für vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden. Die Ersatzpflicht von Loacker, sofern im Einzelfall keine abweichende Vereinbarung getroffen wurde, wird mit € 100.000,- beschränkt.

Aus der bloßen Bezeichnung der Produkte können keine Mindeststandards abgeleitet werden. So garantiert Loacker zum Beispiel nicht für allfällige Qualitätsansprüche, die sich aus der Bezeichnung „Qualitätserde“ ergeben.

Es ist dem Kunden nicht gestattet, eigene Forderungen mit Forderungen von Loacker aufzurechnen. Gegenüber Verbrauchern gilt dies nicht im Falle der Zahlungsunfähigkeit von Loacker.

§ 8
Sonderbestimmungen für Geschäfte im
Zentraleinkauf

Eine Bestellung von Loacker bei Lieferanten (nicht Materiallieferanten), die über den Zentraleinkauf oder direkt von Loacker erfolgt, ist nur verbindlich, wenn diese eine Bestellnummer sowie die Kostenstelle von Loacker enthält. Rechnungen ohne Bestellnummer und Kostenstelle von Loacker werden von Loacker nicht akzeptiert.

Allenfalls gewährte Zahlungsziele und Skontofristen, die nur schriftlich vereinbart akzeptiert werden, berechnen wir ab Wareneingang und nicht ab Rechnungsdatum.

§ 9
Sonderbestimmungen für Handelsgeschäfte

Betriebsstörungen bei Loacker, die Loacker ohne eigenes Verschulden daran hindern, den

§ 7
Customer's Complaints, Minimum
Standards, Compensation Entitlements,
Contractual Exclusion of Setoff

Faults or defects must be reported in writing by the customer within one week. Loacker has the right, using the methods of its choice, to correct faults, balance deficiencies or to reduce the price accordingly.

If the customer fails to file a complaint within the given time limit, he loses all the entitlements to warranty and compensation.

Loacker is liable only for willful or gross negligence. Unless otherwise individually agreed, Loacker's liability to pay compensation shall be limited to the amount of € 100.000,-.

Minimum standards cannot be inferred from product descriptions. Thus Loacker does not ensure quality standards which arise out of the term "Qualitätserde".

The customer is not permitted to offset his possible claims with claims of Loacker. In the case of insolvency of Loacker, this does not apply to consumers.

§ 8
Special Terms for Central Purchasing
Business

A purchase order from the central buying or directly from Loacker to suppliers (not material suppliers) only becomes binding, if the purchase order form includes an order number and the burden centre from Loacker. Loacker does not accept invoices without an order number and burden centre from Loacker.

Date of payment and cash discount periods must be agreed upon in writing and are applied from the point we receive the goods and not from the date of the invoice.

§ 9
Special Terms for trading activities

Interruptions of operations at Loacker, without self-inflicted culpability, which prevent Loacker

Vertragsgegenstand innerhalb vereinbarter Frist zu liefern (etwa wegen höherer Gewalt, Vandalismus etc.), verlängern sich Liefertermine und Lieferfristen um den Zeitraum der Behinderung und den Zeitraum zur Wiederinbetriebnahme.

from delivering the contractual goods within the agreed period of time (e.g. due to force majeure, vandalism, etc.), delivery deadlines and dates shall be extended by the period of time which corresponds to this hindrance and the subsequent period of time it takes to start recommissioning.

Allfällige Schadenersatzansprüche des Käufers aus einem Lieferverzug werden gemäß § 7 nur bei grobem Verschulden ersetzt.

Claims for damages by the buyer, resulting from a delay in delivery, will only be replaced, in accordance with Section 7, in case of gross culpability.

§ 10

Sonderbestimmungen im Veranstaltungs- und Baubereich

Eigentumsrecht

Das Mietobjekt ist und bleibt Eigentum von Loacker. Der Mieter darf am Mietobjekt angebrachte Kennzeichen nicht entfernen und das Mietobjekt nicht veräußern, verpfänden, verschenken, vermieten oder sonst an Dritte überlassen. Der Mieter vertritt gegenüber Dritten die Interessen von Loacker. Der Mieter wird Loacker von etwaigen Vorgängen, die sich nach Lieferung (Übergabe) auf das Eigentumsrecht von Loacker oder das Mietobjekt auswirken können, sofort verständigen.

§ 10

Special Terms in event and construction area

Ownership

The rented facility is and remains property of Loacker. The tenant shall not remove any identification marks from the rental property and shall not sell, pledge, give away or sublease the rental property to third parties. The tenant represents the interests of Loacker toward third parties. The tenant shall immediately inform Loacker of any activities that could have an impact on the ownership rights of Loacker or the rental property after the transfer (delivery) of the ownership rights. Loacker

Rückgabe

Der Mieter ist verpflichtet, das Mietobjekt unter Berücksichtigung einer normalen Abnutzung in demselben ordnungsgemäßen Zustand zurückzustellen, in dem er es übernommen hat. Etwaige Reparaturen bzw. eine notwendige überdurchschnittliche Endreinigung werden an den Mieter gesondert verrechnet.

Return

The tenant is obligated to return the rental property, in due consideration of normal wear and abrasion, in the same proper condition in which it was transferred. Any repairs as well as any necessary above-average final cleaning will be separately charged to the Tenant.

Beschädigungen

Der Mieter haftet Loacker ohne Rücksicht auf Verschulden und die Ursache, auch im Falle höherer Gewalt, Abhandenkommen oder Beschädigungen des Mietobjektes zwischen Bereitstellung zur Übernahme und Rückgabe. Ein nicht in ordnungsgemäßem Zustand zurückgestelltes Mietobjekt wird von Loacker unverzüglich auf Kosten des Mieters repariert.

Damage

The tenant is liable Loacker without regards to the cause of the defect and fault, also in case of force majeure, loss or damage of the rental property between handover and return. If the rental property is not returned in proper condition, Loacker will pass the resulting costs for repairs immediately to the tenant.

Versicherung

Das Mietobjekt ist durch Loacker nicht versichert.

Insurance

The rental property is not insured by Loacker.

Übernahme

Der Mieter überprüft bei Übernahme den Zustand und die Eignung des Mietobjektes. Das Mietobjekt

Receiving

On receiving the tenant shall be obliged to inspect quality and condition of the rental goods.

wird in dem Zustand vermietet, in dem es sich tatsächlich befindet. Irgendwelche Ansprüche daraus, dass das Mietobjekt nicht in dem vom Mieter geforderten Zustand ist, oder dem beabsichtigten Verwendungszweck nicht entspricht, sind ausgeschlossen, soweit bei Übernahme keine Rüge erfolgt. Der Mieter ist verpflichtet, einen geeigneten Ort und eine befestigte Zufahrt für das Mietobjekt zur Verfügung zu stellen.]

Bewilligung

Allfällige behördliche Bewilligungen, die für die Aufstellung, Errichtung und/oder Nutzung des Mietobjektes notwendig sind, sind vom Mieter zu besorgen. Das Mietobjekt darf nur nach Schulung durch einen Mitarbeiter von Loacker verwendet werden. Erfolgte Schulungen an Mitarbeitern bestätigt Loacker schriftlich und müssen auf Verlangen vorgezeigt werden.

Bewegen des Mietobjektes

Der Mieter oder Dritte sind nicht berechtigt, das Mietobjekt zu bewegen, versetzen, be- oder entladen oder anderweitig als zum zur Verfügung gestellten Zweck zu verwenden.

Haftung

Loacker haftet nicht für mittelbare oder unmittelbare Schäden, die dem Mieter oder Dritten durch das Mietobjekt entstehen, gleich welcher Art diese sind. Insbesondere haftet Loacker nicht für Schäden, die aufgrund von nicht erfolgter Schulung bzw. außerhalb des Schulungsbereiches entstanden sind. Der Mieter ist verpflichtet, Loacker gegenüber allen Ansprüchen Dritter schad- und klaglos zu halten. Loacker haftet auch nicht, wenn das Mietobjekt mit oder ohne Schulung, Zustimmung oder Aufsicht eines Mitarbeiters von Loacker bewegt, versetzt, be- oder entladen oder anderweitig als zum zur Verfügung gestellten Zweck verwendet wird.

Gebühren

Etwaige Gebühren und Beiträge sowie Steuern, Zölle und Abgaben, die aufgrund des Mietvertrages, der Innehabung oder des Gebrauchs des Mietobjektes erhoben werden, trägt der Mieter.

The rental property will be lease in original condition. Without any complaint at delivery to the tenant of the rental property regarding the requested status or if the goods are not used for the intended purpose, any claims are excluded. The tenant is obligated to organize an adequate location and access road.

Allowance

Any official permits required for execution, for the establishment and/or use of the rental property are the tenants duty. The rental property shall not be used without prior instruction through staff of Loacker. Loacker confirms the instruction in writing. The confirmations have to be exhibited when asked.

Move of the rental property

Tenants or third parties are not allowed to move, transfer, load/unload, or use the rental property in any other way than the particular purpose.

Responsibility

Loacker accepts no further liability for direct or indirect damage occurring the tenants or third parties due to the use of the rental property, whatever type. In particular, Loacker is not liable for damages caused due to missing instructions or damages beyond the scope of instruction. The tenants is obliged, to indemnify and hold harmless from all liabilities, claims and expenses through third parties to Loacker. Loacker does not accept liability and is not responsible, if the rental property is moved, transferred, loaded/unloaded, or used in any other way than the particular purpose – with or without training, acceptance or under survey of an employee of Loacker.

Charges

Any costs and financial contributions as well as taxes, duties and charges, which are result of the rental agreement, include the holding or by the use of the rental property have to be paid extra by tenant himself.

§ 11

Sonderbestimmungen für Verbrauchergeschäfte

Der Kunde als Verbraucher hat das Recht, bei

§ 11

Special Terms for Consumer Business

If the consumer has made either neither the

nicht in Geschäftsräumen abgeschlossenen Verträgen sowie bei auf Messen oder einem Marktstand abgeschlossenen Verträgen binnen einer Woche nach Zustandekommen des Vertrages zurückzutreten.

contractual agreement at the seller's business premises nor a designated booth at a fair or a market, he has the right to withdraw from the contract.

§ 12 Abfallrechtliche Sonderbestimmung

Der Vertragspartner ist dafür verantwortlich und hat sicherzustellen, dass der Abfallerzeuger oder die Anfahrtsstelle/Ladestelle alle erforderlichen Papiere gemäß Anhang VII der EG-Verordnung (EG) Nr. 1013/2006 über die Verbringung von Abfällen in der jeweils gültigen Fassung ausstellt, vor jedem Beginn des Transportes übergeben und diese vollständig ausgefüllt bei jedem Transport mitgeführt werden. Der Vertragspartner hält Loacker diesbezüglich schad- und klaglos.

§ 12 Special Terms for waste law

The contracting party is responsible and shall ensure that the waste producer or the loading point issues all necessary papers in accordance with Annex VII of the regulation (EG) Nr. 1013/2006 about movements of wastes, in the current version; the papers must be handed over before the beginning of each transport and must carry along completely filled in. The contracting party shall hold Loacker indemnify and harmless.

§ 13 Erfüllungsort, Untervergabe

Erfüllungsort ist der Sitz von Loacker, es sei denn, dass ausdrücklich ein anderer Erfüllungsort schriftlich vereinbart wurde.

Loacker ist berechtigt, sich zur Erfüllung seiner vertraglichen Pflichten Dritter zu bedienen.

§ 13 Place of fulfillment, subcontracting

Place of fulfillment is the office of Loacker, unless another place of fulfillment has explicitly been agreed upon in writing.

For its contractual obligations, Loacker has the right to make use of third parties.

§ 14 Gerichtsstand, anwendbares Recht

Zur Entscheidung aller aus einem Vertrag entstehenden Streitigkeiten - einschließlich einer solchen über sein Bestehen oder Nichtbestehen sowie seine Vor- und Nachwirkungen - wird die ausschließliche Zuständigkeit der sachlich in Betracht kommenden Gerichte und anwendbare Recht – unter Ausschluss der Regeln des UN-Kaufrechts sowie sämtlicher Kollisionsnormen – am Sitz von Loacker vereinbart.

§ 14 Place of Jurisdiction, applicable law

Exclusive place of jurisdiction (factual and local) for all disputes arising from concluded contracts based on these Terms of Business including the issue whether a valid contract has been brought about and whether it has an effect before conclusion and after termination is the registered office of Loacker and is subject to the law of the registered office of Loacker with the exclusion of the UN Sales Convention and the conflicts of law rules.

§ 15 Sonstiges

Im Rahmen der EDV-Abrechnung sind die für die Auftragsabwicklung erforderlichen Daten gespeichert. Die Daten werden von uns vertraulich behandelt und nur – soweit notwendig – für den Geld- bzw. Zahlungsverkehr an Außenstehende weitergegeben.

Sollten diese AGB, einzelne Teile davon oder

§ 15 Any other business

In the context of the EDV-Accounting, the required dates for the fulfillment are stored. The information's will be treated confidentially by us and only as far as is necessary for payment transaction released to outside parties.

Should these Terms of Business, any part there

sonstige Bestimmungen eines Vertrages teilweise oder ganz unwirksam sein oder durch neuere Rechtsprechung unwirksam werden, so wird die Gültigkeit der anderen Bestimmungen nicht berührt. Ungültige Regelungen sind durch solche zu ersetzen, welche den bisherigen wirtschaftlich am nächsten kommen und nach aktueller Rechtslage rechtswirksam sind.

or any other agreements be invalid, the validity of the other regulations shall not be touched of this. They shall be replaced by those terms or agreements that most closely reflect the same economic purpose and are legally effective based on the current legal status.